

Hoja informativa sobre enfermedades contagiosas

La Enfermedad de los legionarios (Legionnaires disease) es una infección pulmonar (pulmonía o neumonía) causada por la bacteria Legionella. Es difícil distinguir entre la enfermedad de los legionarios y otros tipos de neumonía basándose sólo en los síntomas.

La legionelosis

¿Qué es la legionelosis?

- La legionelosis (Legionnaires disease) es una infección pulmonar (pulmonía o neumonía) causada por bacterias de la familia *Legionella*.
- La infección se produce cuando la persona inhala bacterias que se encuentran comúnmente en el medio ambiente.

¿Cuáles son los síntomas?

La legionelosis suele causar fiebre, escalofríos, tos y ahogo. En algunas personas también provoca dolores musculares, dolor de cabeza, cansancio, pérdida de apetito y diarrea. La persona afectada puede contraer neumonía y enfermarse gravemente; la mayoría de las personas se recuperan, pero en algunos casos la enfermedad es mortal.

¿Cómo se propaga?

- La legionelosis puede presentarse cuando la persona ha inhalado vapor de agua o polvo contaminados.
- Pese a que existen muchas especies diferentes de bacterias *Legionella*, las dos que más a menudo causan la enfermedad en Nueva Gales del Sur son *Legionella pneumophila* y *Legionella longbeachae*.
- La bacteria *Legionella pneumophila* puede contaminar las torres de enfriamiento del aire acondicionado, los jacuzzis, duchas y otras masas de agua.
- La *Legionella longbeachae* puede contaminar la tierra o la mezcla de tierra para macetas.
- La persona se puede ver expuesta a la bacteria en su casa, en el trabajo o en lugares públicos.

- La legionelosis no se contagia de una persona a otra.
- El período de incubación entre la exposición del paciente a las bacterias y la aparición de los síntomas oscila entre 2 y 10 días.

Grupos de riesgo

La legionelosis suele afectar más a las personas de mediana y tercera edad, especialmente si fuman o tienen alguna enfermedad pulmonar crónica. También tienen mayor riesgo las personas cuyo sistema inmunitario se encuentra debilitado por medicamentos o enfermedades tales como cáncer, insuficiencia renal, diabetes o SIDA.

¿Cómo se previene?

- La bacteria *Legionella pneumophila* se reproduce hasta alcanzar grandes cantidades en el agua tibia y estancada. En ciertos casos, los brotes están asociados con las torres de enfriamiento contaminadas (parte de los sistemas de aire acondicionado de edificios grandes). Para limitar la multiplicación de las bacterias es preciso efectuar regularmente inspecciones, desinfección y mantenimiento de las torres de enfriamiento y de los sistemas de tuberías.
- La *Legionella longbeachae* se encuentra a menudo en la tierra y en las mezclas de tierra para macetas. Para reducir la exposición al polvo de la mezcla de tierra para macetas, siga las advertencias de los fabricantes que aparecen en las etiquetas del envase o bolsa:
 - Humedezca la tierra para reducir la cantidad de polvo.
 - Use guantes y una máscara de tipo P2 cuando use la tierra.
 - Lávese las manos después de manipular la mezcla de tierra para macetas o tierra y antes de comer, beber o fumar.

¿Cómo se diagnostica?

- Resulta difícil distinguir entre la legionelosis y otros tipos de neumonía basándose solamente en los síntomas. Las radiografías de tórax ayudan a diagnosticar la neumonía o pulmonía, pero el diagnóstico de la legionelosis requiere pruebas especiales.
- Para confirmar el diagnóstico es preciso realizar análisis de sangre (de muestras tomadas con tres a seis semanas de diferencia), de esputo y de orina.

¿Cómo se trata?

En general, la legionelosis se puede curar con un tratamiento con antibióticos.

En algunos casos, el paciente puede requerir internación en una unidad de cuidados intensivos y respiración asistida.

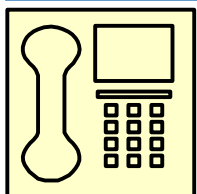
¿Cuál es la respuesta de salud pública?

Los laboratorios y hospitales tienen la obligación de notificar confidencialmente los casos de legionelosis a las Unidades de Salud Pública de Nueva Gales del Sur. El personal de la Unidad de Salud Pública entrevistará al paciente o a sus cuidadores para obtener información sobre la enfermedad y la posibilidad de exposición de otras personas. Cuando se descubra un vínculo entre dos casos, se evaluarán las posibles fuentes de infección (como por ejemplo torres de enfriamiento) y, si fuera necesario, se harán limpiar.

Estudio nacional de control de casos de la legionelosis

- Instrucciones para el cuestionario nacional sobre la legionelosis
/resources/publichealth/infectious/diseases/legionnaires/legionella_questionnaire_instructions.doc
- Cuestionario nacional sobre la legionelosis
/resources/publichealth/infectious/diseases/legionnaires/legionella_questionnaire.doc
- Texto para las entrevistas telefónicas
/resources/publichealth/infectious/diseases/legionnaires/telephone_interview_script.doc

Para obtener mayor información - Unidades de Salud Pública de Nueva Gales del Sur



1300 066 055

www.health.nsw.gov.au